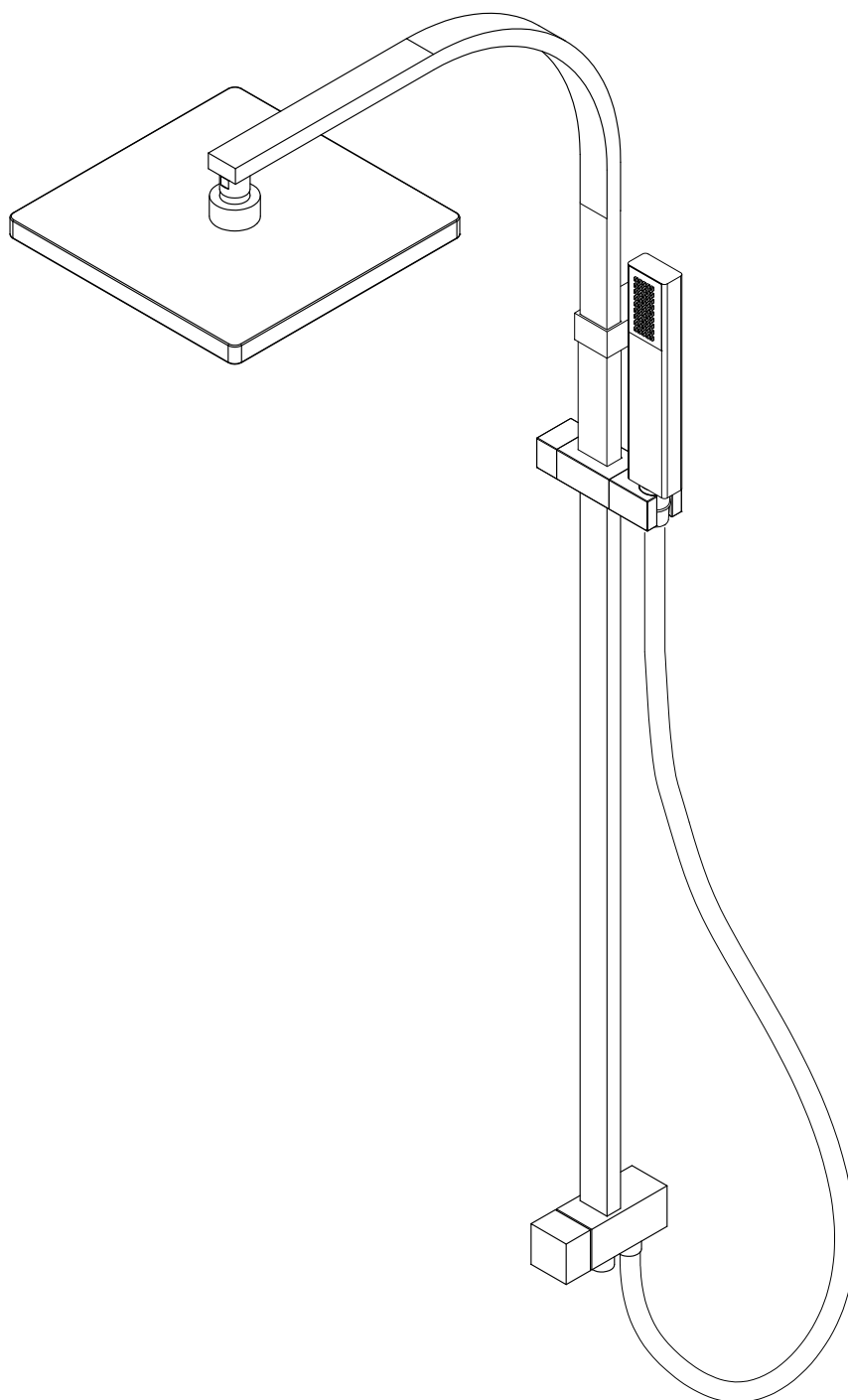


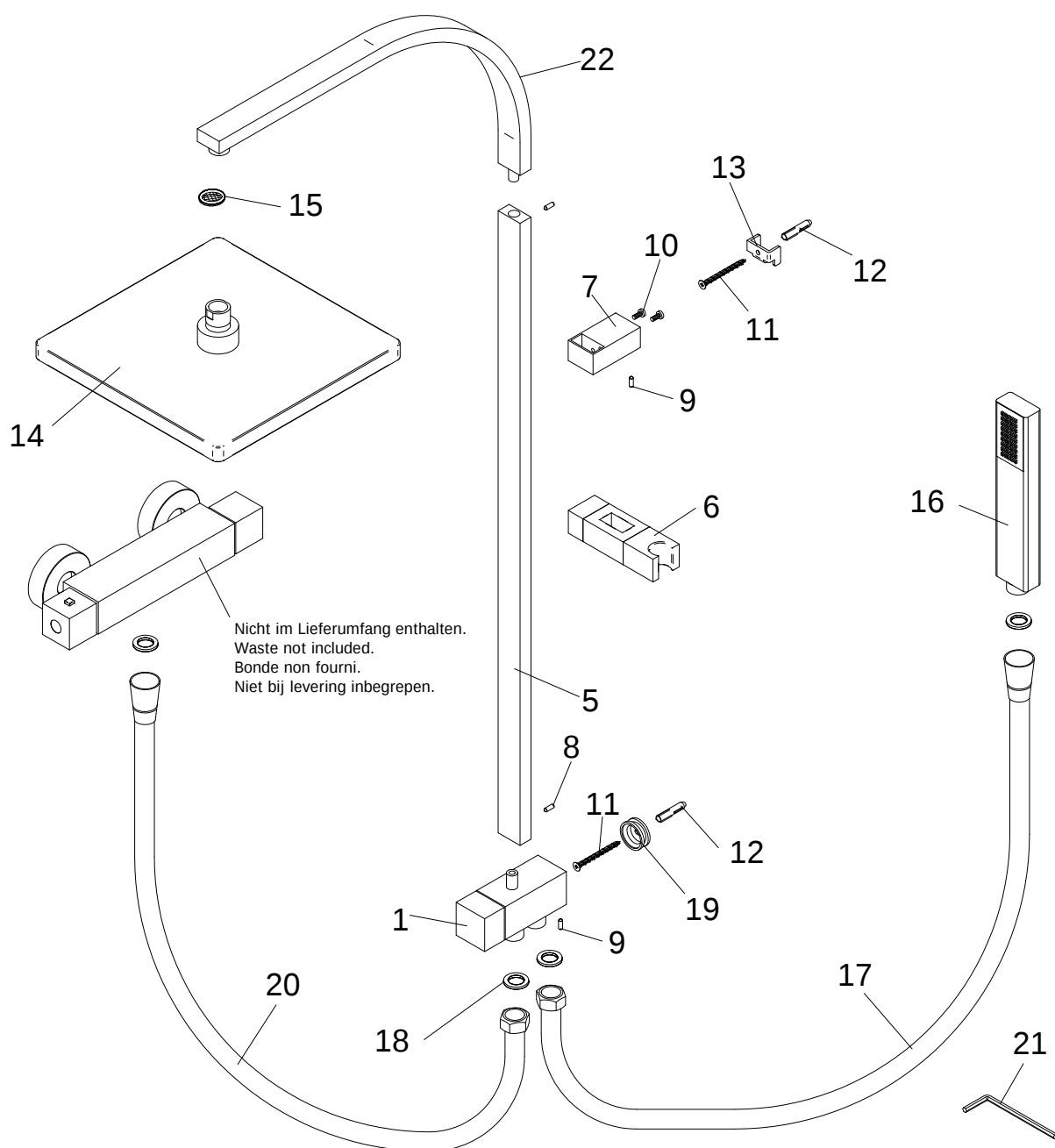


Montageanleitung Installation instructions Instructions de montage Montagehandleiding



Produktübersicht/Product overview

Vue d'ensemble du produit/Product overview



D

Pos.	Bezeichnung
1	1 x Verteiler
5	1 x Rohr Verteiler
6	1 x Gleiter
7	1 x Wandanbindung (inkl. Pos. 13)
8*	2 x Gewindestift M4 x 4 mm
9*	2 x Gewindestift M4 x 8 mm
10*	2 x Rundkopfschraube M5 x 8 mm
11*	1 x Rundkopfschraube 4,2 x 45 mm
12*	1 x Dübel S6

Pos.	Bezeichnung
13	1 x Wandhalterung
14	1 x Kopfbrause
16	1 x Handbrause
17	1 x Brauseschlauch 1,5 m
18	2 x Dichtung Brauseschlauch
19*	1 x Wandanbindung
20	1 x Brauseschlauch 1 m
21*	1 x Innensechskantschlüssel SW 2,5
22	1 x Rohr Kopfbrause

* Montagezubehör

GB

Pos.	
1	1 x Converter
5	1 x Pipe converter
6	1 x Slider
7	1 x Turnable tubefor prop up
8	2 x Stud M5 x 4 mm
9	2 x Stud M5 x 8 mm
10	2 x Countersunk head screw M5 x 8 mm
11	2 x Countersunk head screw 4,2 x 45 mm
12	2 x Dowel S6
13	1 x Wall fixing
14	1 x Showerhead
15	1 x Sealing showerhead
16	1 x Hands showerhead
17	1 x Shower hose 1,5 m
18	2 x Sealing
19	1 x Wall fixing
20	1 x Shower hose
21	1 x Allen key 2,5
22	1 x Pipe showerhead

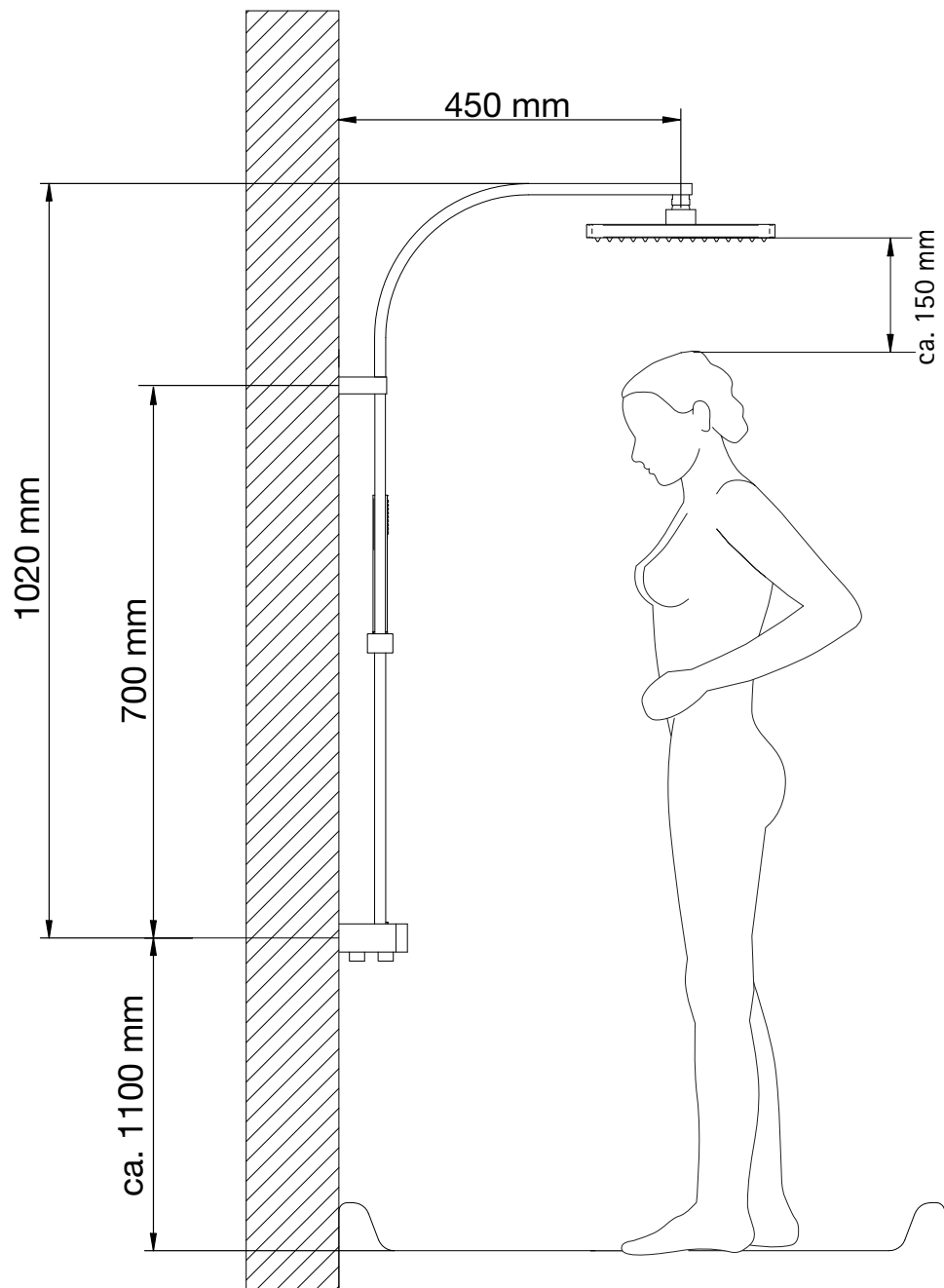
F

Pos.	
1	1 x Convertisseur
5	1 x Tube Couvertisseur
6	1 x Coulissant
7	1 x Support mural
8	2 x Boulon fileté M5 x 4 mm
9	2 x Boulon fileté M5 x 8 mm
10	2 x Vis à tête fraisée M5 x 8 mm
11	2 x Vis à tête fraisée 4,2 x 45 mm
12	2 x Cheville S6
13	1 x Paroi fixation
14	1 x Pommeau de douche
15	1 x Joint
16	1 x Douchette à main
17	1 x Flexible de douchette
18	2 x Joint
19	1 x Paroi fixation
20	1 x Flexible de douchette
21	1 x Clé à six pans 2,5
22	1 x Tube pommeau de douche

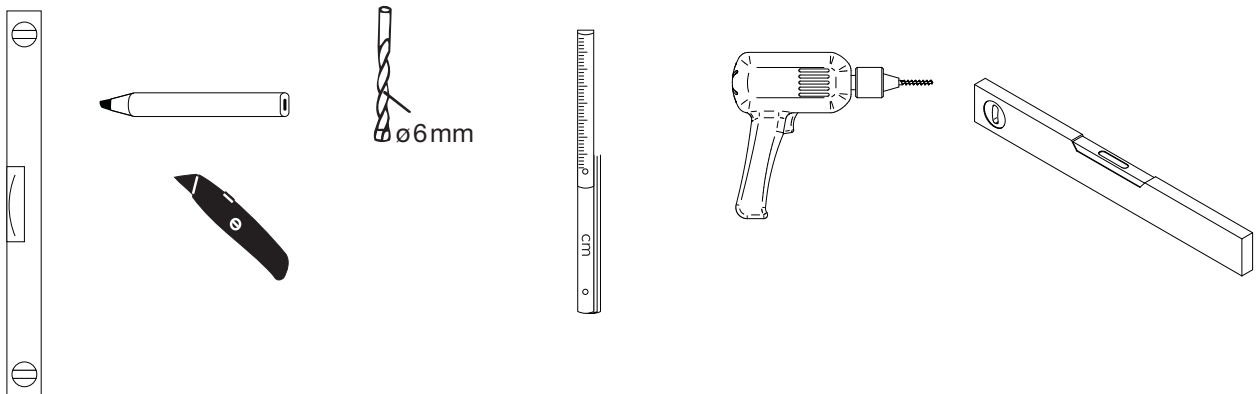
NL

Pos.	
1	1 x Omsteller
5	1 x Buis omsteller
6	1 x Glijder
7	1 x Huls draaideel voor stabilisatie
8	2 x Stiftschroef M5 x 4 mm
9	2 x Stiftschroef M5 x 8 mm
10	2 x Schroef M5 x 8 mm
11	2 x Lensschroef 4,2 x 45 mm
12	2 x Plug S6
13	1 x Wandvaststelling
14	1 x Hoofdouche
15	1 x Buis hoofdouche
16	1 x handdouche
17	1 x Doucheslang
18	2 x Buis Doucheslang
19	1 x Wandvaststelling
20	1 x Doucheslang
21	1 x Zeskantleutel 2,5
22	1 x buis hoofdouche

**Anschlussmaße
Connection dimensions
Dimensions de raccordement
Aansluitmaten**



**Benötigtes Werkzeug, Tools needed
Outils nécessaires, Benodigd gereedschap**



1. **Empfohlene Mindestraumhöhe 2200 mm**
2. **Montage auf gefliesten Wänden**
3. **Druck:** (Kalt- und Warmwasser möglichst gleich)
min. Fließdruck = 3 bar
max. Fließdruck = 5 bar
Fließdruck größer 5 bar = Druckminderer erforderlich

Hinweis:

Definition „Fließdruck“: Druck des Wassers, das aus der Leitung austritt.

4. Zuleitung Mischwasser:

Vor dem Shower Set muss eine Misch- und Dosierarmatur die Regulation des Wassers durchführen. Regulation durch z.B.:

- a) Einhandhebelmischer mit einem 1/2“ Mischwasserabgang Außengewinde
- b) Thermostat und Absperrventil Unterputz mit einem Wandanschlussbogen 1/2“ Außengewinde.

Länge Zuleitungsschlauch: 1000 mm (im Lieferumfang enthalten)

1. Maße:

Höhe: 1020 mm

Breite: 250 mm

Tiefe: 450 mm

2. Ausstattung:

- verchromtes Messinggrundgestell
- Tellerkopfbrause
- Handbrause
- Umsteller zwischen Hand-Kopfbrause

3. Verbrauch bei 3 bar anliegenden Fließdruck

Kopfbrause: 9 l/min

Handbrause: 7 l/min

Hinweis:

Die Intensität der einzelnen Verbraucher hängt vom Fließdruck ab.

**Technische Angaben ohne Gewähr.
Änderungen vorbehalten!**

Pflegehinweise

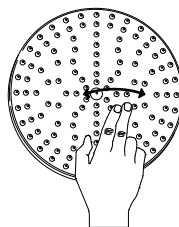
Die unterschiedlichsten Oberflächen heutiger Armaturen bedürfen einer werkstoffgerechten Pflege und Reinigung.

Dabei gelten folgende Regeln:

- Durch regelmäßiges Reinigen ist der Aufbau von Kalk vorzubeugen!
- Nur für den Anwendungszweck vorgesehene Reinigungsmittel verwenden.
Achtung: Reiniger auf der Basis von Essigsäure, Salzsäure, Chlorbleiche oder Ameisensäure können erheblichen Schaden hervorrufen!
- Gebrauchsanweisung der jeweiligen Hersteller beachten!
- Nach jeder Reinigung das Reinigungsmittel mit ausreichend kaltem, klarem Wasser gründlich abspülen.
- Keine abrasiv wirkenden Reinigungsmittel verwenden (Scheuermilch, usw.)
- Das Reinigungsmittel nicht direkt auf das Produkt aufsprühen, sondern mit einem Lappen auftragen (verhindert die Ansammlung von Reinigungsmittel)
- Keine Hochtemperaturreinigungsmittel verwenden (Dampfreiniger)
- Keine chemischen Reiniger in der Nähe von Armaturen lagern. Die Ausdünstung von Chemikalien können die Armaturen beschädigen.
- Beschädigte Oberflächen erleichtern das Eindringen und Unterwandern von Reinigungsmitteln unter die Chromschicht und verstärken so die Beschädigung. Daher müssen Armaturen mit beschädigten Oberflächen ausgetauscht werden (Verletzungsgefahr!)



Die Düsen an der Hand und/oder Kopfbrause müssen, um das Ansammeln von Kalk zu vermeiden, regelmäßig gereinigt werden.



Dazu einfach mit dem Daumen über die Düsen streichen



Schäden durch nicht ausreichende oder unsachgemäße Reinigung fallen nicht unter die Garantiebedingungen.

1. Recommended minimum ceiling height 2200 mm

2. Installation on tiled walls

- 3. Pressure:** (cold and hot water as equal as possible)
 min.flow pressure = 3 bar
 max.flow pressure = 5 bar
 Flow pressure greater than 5 bar = pressure reducer required

Tip:

Definition "flow pressure": pressure of the water coming out of the pipes.

4. Mixed Water Supply

A mix and dosage fitting must be located before the Shower-Set to regulate the water temperature.

Regulation via e.g.:

- One-handed lever mixer with a 1/2" male thread mixed water connection
- Thermostat and concealed stop valve with a 1/2" male thread wall connection elbow

Length of hose: 1000mm (included)

1. Measurements:

Height: 1020 mm

Width: 250 mm

Depth: 450 mm

2. Equipment:

- Chrome-plated brass basic frame
- Large shower head
- Handset
- switcher between handset and shower head

3. Use at 3 bar flow pressure

Shower head: 9 l/min

Handset: 7 l/min

Tip:

The intensity for the individual user depends on the flow pressure.

Technical data not guaranteed.

We reserve the right to make changes.

Care instructions

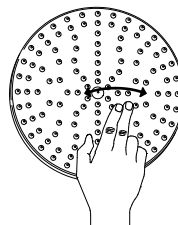
The different surfaces of today's faucets require a meticulous care and cleaning regime.

The following rules apply:

- Regular cleaning prevents the build-up of lime-scale!
- Use a purpose recommended cleaner.
 Caution: Any cleaner containing acetic acid, hydrochloric acid, chlorine bleach or formic acid can cause considerable damage!
- Adhere to the respective manufacturers instructions for cleaning.
- Rinse with cold water after each period of cleaning.
- No abrasive cleaning agents (scouring pads, etc.)
- Do not spray the cleaning agent directly on the product, but apply with a cloth (this prevents the accumulations of detergent)
- No high-temperature cleaning agents (steam cleaners)
- Do not use or store chemical cleaners near the fittings. The release of chemicals can damage the fittings.
- Damaged surfaces facilitate the penetration and infiltration of detergents under the chrome plating which will enhance the damage.



The nozzle on the hand / or head shower need to be regularly in order to prevent the build-up of lime-scale on the nozzles.



By sweeping the back of your hand or your thumb over the nozzle.



Damage caused by inadequate or improper cleaning are covered by the warranty conditions.

1. **Hauteur de pièce minimale conseillée: 2200 mm**
2. **Montage sur murs carrelés**
3. **Pression:** (si possible égale pour eau froide et chaude)
Pression d'écoulement min. = 3 bar
Pression d'écoulement max. = 5 bar
Pression d'écoulement supérieure à 5 bar = détendeur de pression nécessaire

Remarque:

Définition "pression d'écoulement": pression de l'eau à la sortie de la conduite.

4. **Adduction d'eau mélangée**

Avant d'utiliser Shower-Set, il faut effectuer un réglage de l'eau avec un dispositif de mélange et de dosage.

Réglage avec p. ex.:

- a) mitigeur monocommande sortie d'eau mitigée filetage male 1/2"
- b) thermostat et vanne d'arrêt sous-enduit avec coude mural filetage male 1/2"

Longueur du tuyau d'amenée: 1000mm (compris dans la livraison)

1. **Dimensions:**

Hauteur: 1020 mm

Largeur: 250 mm

Profondeur: 450 mm

2. **Équipement:**

- châssis de base en laiton chromé
- pomme de douche plate
- douchette à main
- inverseur automatique entre douchette et pommeau de douche

3. **Consommation à pression d'écoulement voisine de 3 bar**

Pomme de douche: 9 l/min

Douchette: 7 l/min

Remarque:

La consommation des différents utilisateurs dépend de la pression d'écoulement

**Indications techniques non contractuelles.
Sous réserve de modifications.**

Conseils d'entretien

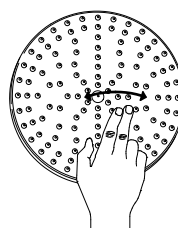
Les différentes surfaces de robinetterie actuelle demande un entretien approprié.

Veuillez appliquer les règles suivantes:

- Nettoyez régulièrement pour éviter la formation de calcaire.
- N'utilisez que des produits d'entretien adaptés.
Attention: les produits nettoyants à base d'acide acétique, d'acide chlorhydrique, d'eau de javel ou d'acide formique peuvent abimer la robinetterie.
- Lisez attentivement le mode d'emploi de fabricant.
- Rincez abondamment avec de l'eau froide après le nettoyage pour éliminer le produit d'entretien.
- N'utilisez pas de produit abrasive, comme des poudres à récurer par ex.
- N'appliquez pas directement la produit d'entretien sur la robinetterie, utilisez plutôt un chiffon imbibé du produit (ceci évite que une accumulation du produit nettoyant)
- Évitez les nettoyants à haute température (nettoyant à vapeur..)
- N'entrez pas de produits nettoyants chimiques à proximité de la robinetterie. L'évaporation des substances chimiques peut endommager la robinetterie.
- Si les surfaces sont abimées, les produits d'entretien s'incrustent plus facilement sous la souche de chrome et provoquent ainsi encore plus de dégâts. Pour éviter toute blessure, la robinetterie abimée doit être échangée.



Les jets douchettes ou douches de tête doivent être régulièrement nettoyé pour éviter la formation de calcaire dans les jets.



Grattez tout simplement les jets avec les doigts.



Les dégâts dus à un mauvais entretien ne peuvent pas être couverts par la garantie.

1. Minimumhoogte: 2200 mm

2. Montage op tegels

3. Waterdruk:

min. stromingdruk = 3 bar

max. stromingdruk = 5 bar

Stromingdruk groter 5 bar = drukregelaar noodzakelijk

(Stromingdruk = druk van het water dat uit de leiding stroomt.)

4. Aanvoer mengwater:

Voor toepassing van de Shower-Set moet een mengen stopkraan de waterdosering regelen.

Regeling b.v. door:

a) eenhendelkraan met een 1/2" mengwateraansluiting met buitendraad.

b) Thermostaat en stopkraan met een 1/2" mengwateraansluiting et buitendraad als opbouw of inbouwuitvoering.

Lengte aanvoerslang: 1000 mm (bij levering inbegrepen)

1. Maten:

Hoogte: 1020 mm

Breedte: 250 mm

Diepte: 450 mm

2. Uitrusting:

– structure chrome on brass

– regendouchekop

– handdouches

– omstel tussen hand-en hoofddouche zonder regeling

3. Verbruik bij 3 bar aanvoerdruk

hoofddouche: 9 l/min

handdouches: 7 l/min

Let wel:

De werkdruk van de aparte douchekoppen is afhankelijk van de aanvoerdruk

**Technische gegevens onder voorbehoud.
Wijzigingen voorbehouden!**

Reinigingsadvies

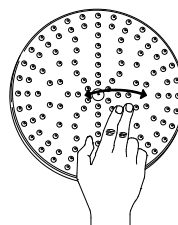
De verschillende materialen en afwerkingen van de hedendaagse armaturen vagen om een aangepaste reiniging en onderhoud.

Daarvoor gelden de volgende regels:

- Door regelmatige reiniging moet het vormen van kalkafzetting worden voorkomen!
- Alleen voor het doel geschikte reinigingsmiddelen gebruiken. Waarschuwing: Reinigingsmiddelen op basis van azijnzuur, zoutzuur, chloorbleekmiddel of mierenzuur kunnen behoorlijke schade veroorzaken!
- Gebruiksvoorschrift van de betreffende fabrikant toepassen!
- Na iedere reiniging het reinigingsmiddel met ruim koud, helder water zorgvuldig afspoelen.
- Geen agressief werkende reinigingsmiddelen toepassen (schuurmiddel enz.)
- Het reinigingsmiddel niet direct op het product sproeien of gieten maar met een doek aanbrengen (verhindert de opeenhoping van reinigingsmiddelen)
- Geen middelen met hoge temperatuur gebruiken (stoomreiniger)
- Geen chemische reinigingsmiddelen in de omgeving van de Armaturen opslaan. De verdamping van chemicaliën kunnen de armaturen beschadigen.
- Beschadigde oppervlaktes veroorzaken het indringen en ondermijnen van de chroomlaag en versteken zo de beschadiging. Daarom moeten armaturen met beschadigde oppervlaktes worden vervangen. (risico van verwonding !)



De sproeinoppen in de hand-en/of hoofddouche moeten, om het aanhechten van kalk in de sproeiers te voorkomen, regelmatig worden gereinigd.

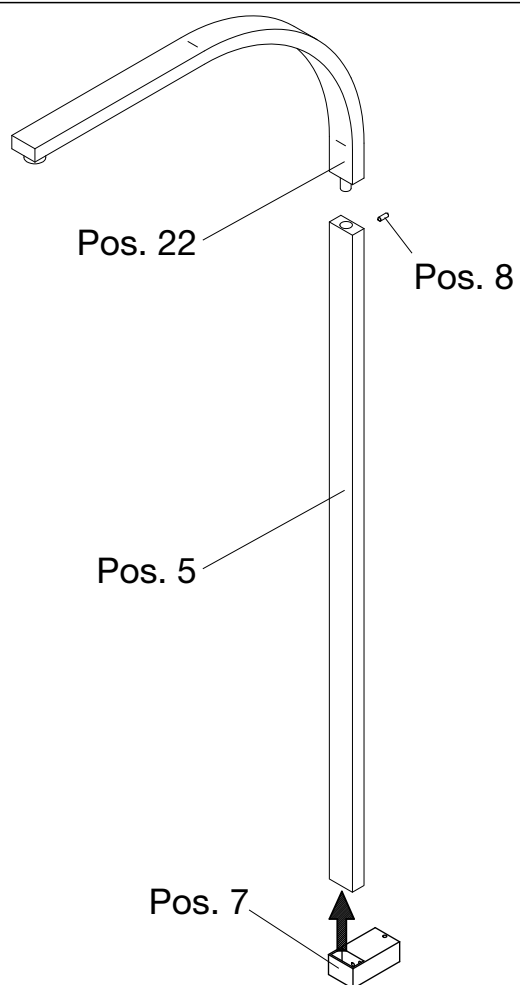


Daarvoor eenvouding met de duim over de sproeiers wrijven.

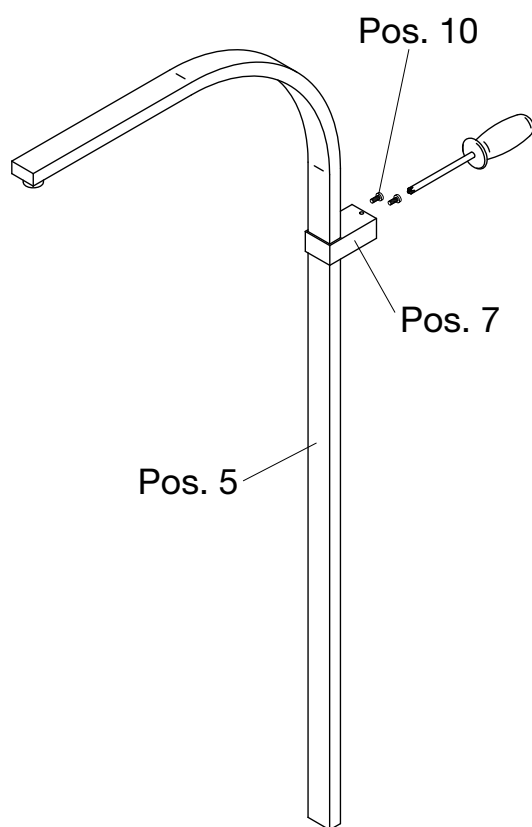


Schade doorniet voldoende of onjuiste reiniging valt niet onder de garantiebeplagen.

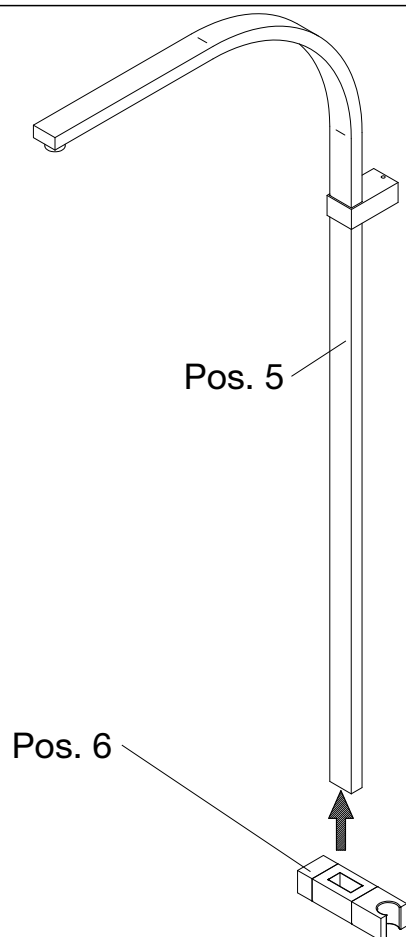
1



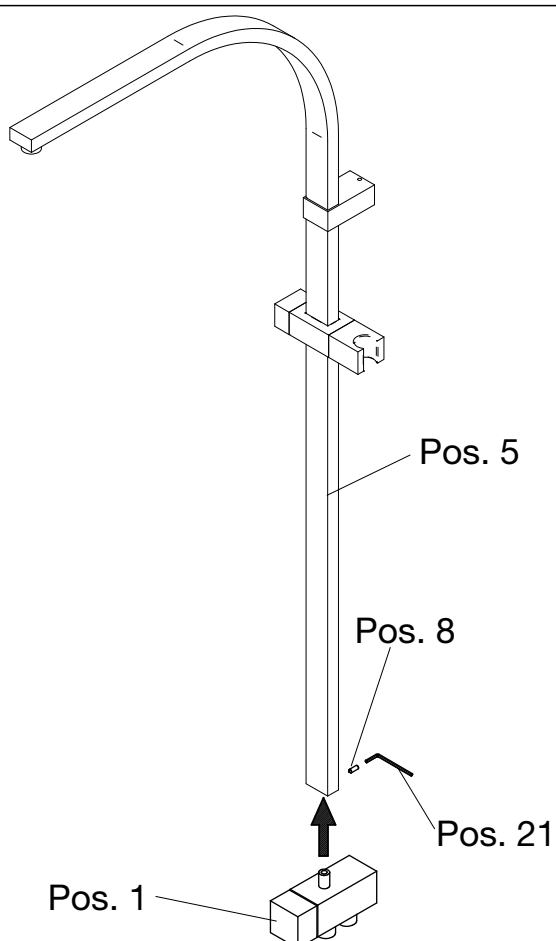
2



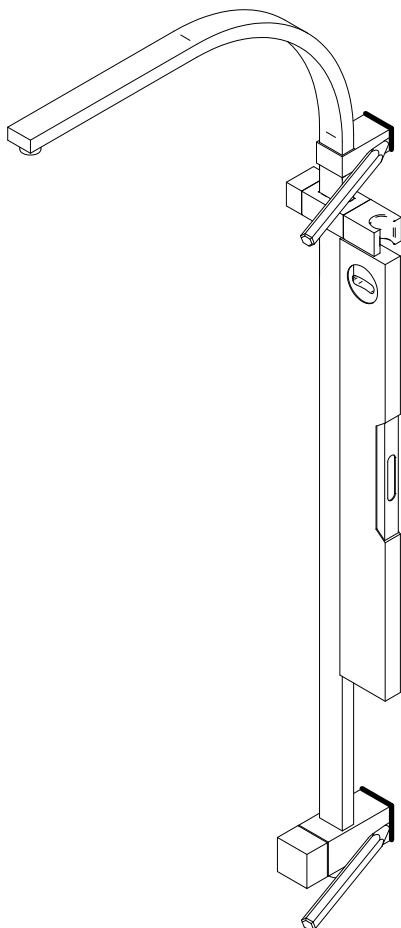
3



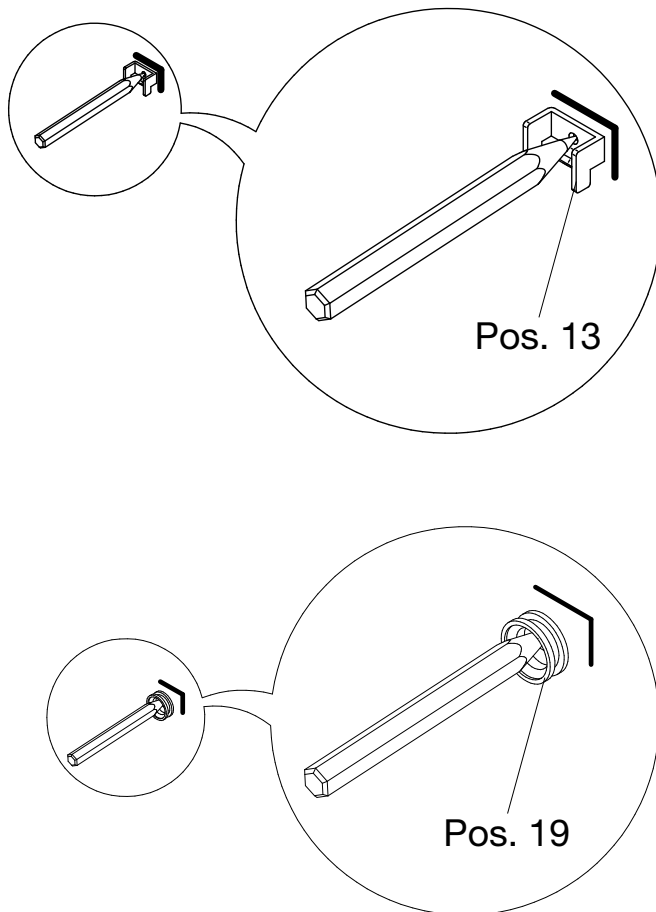
4



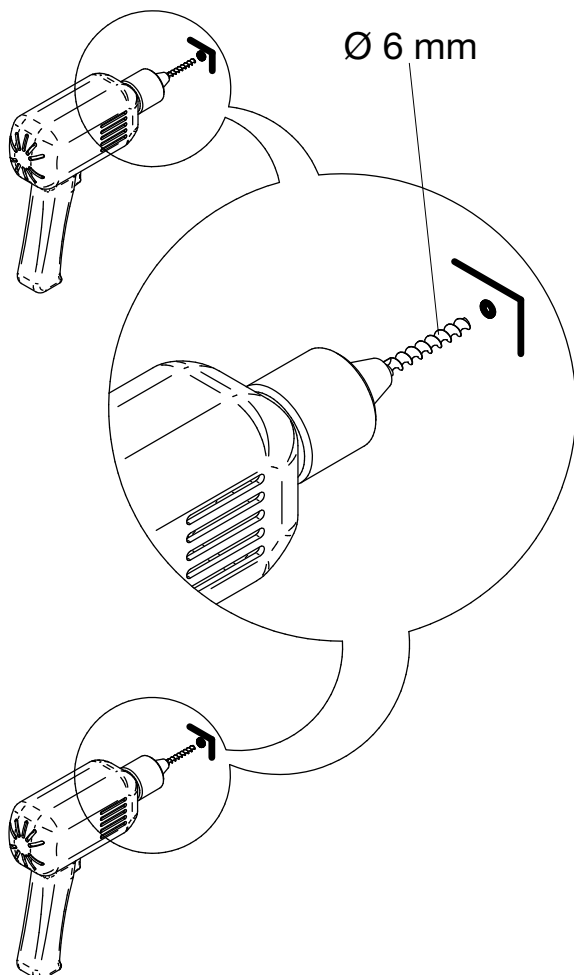
5



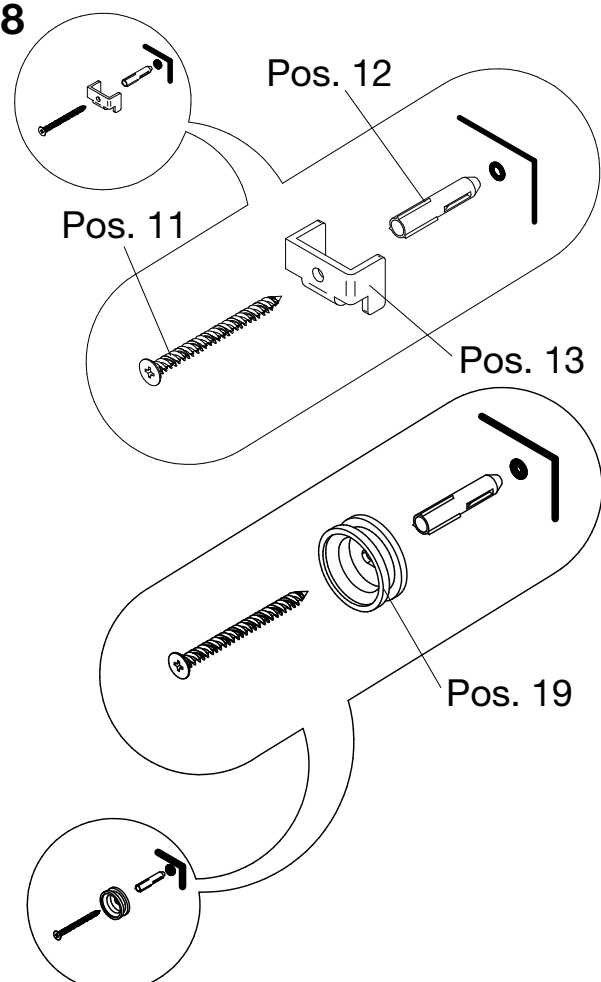
6



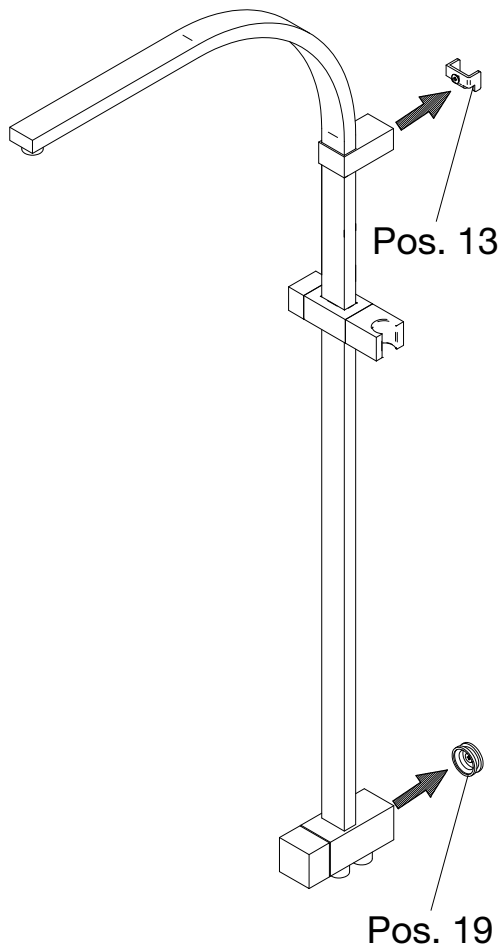
7



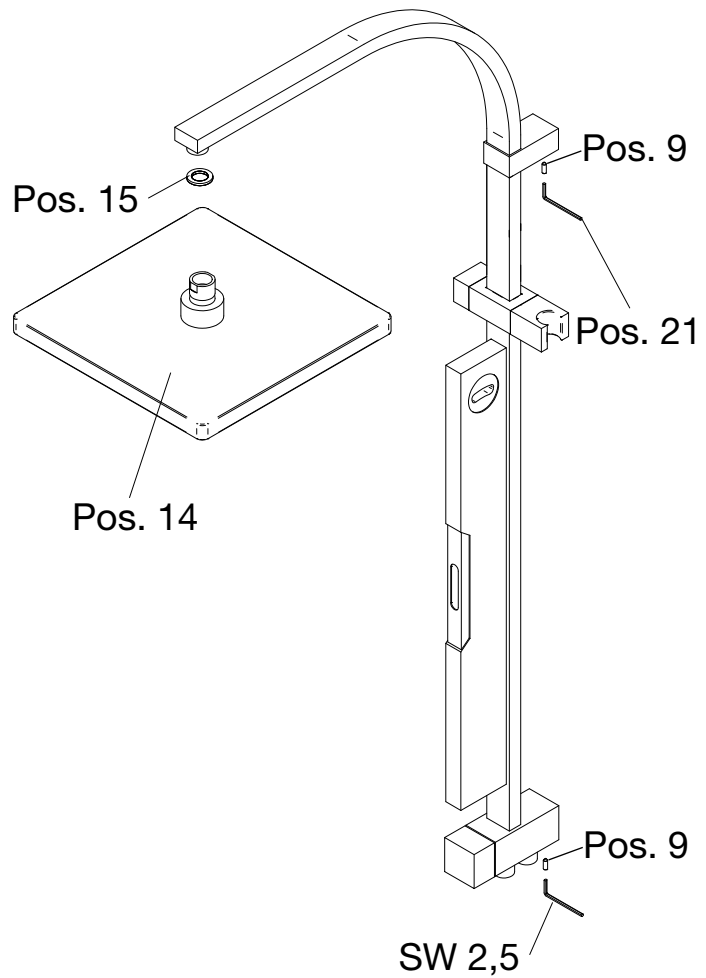
8



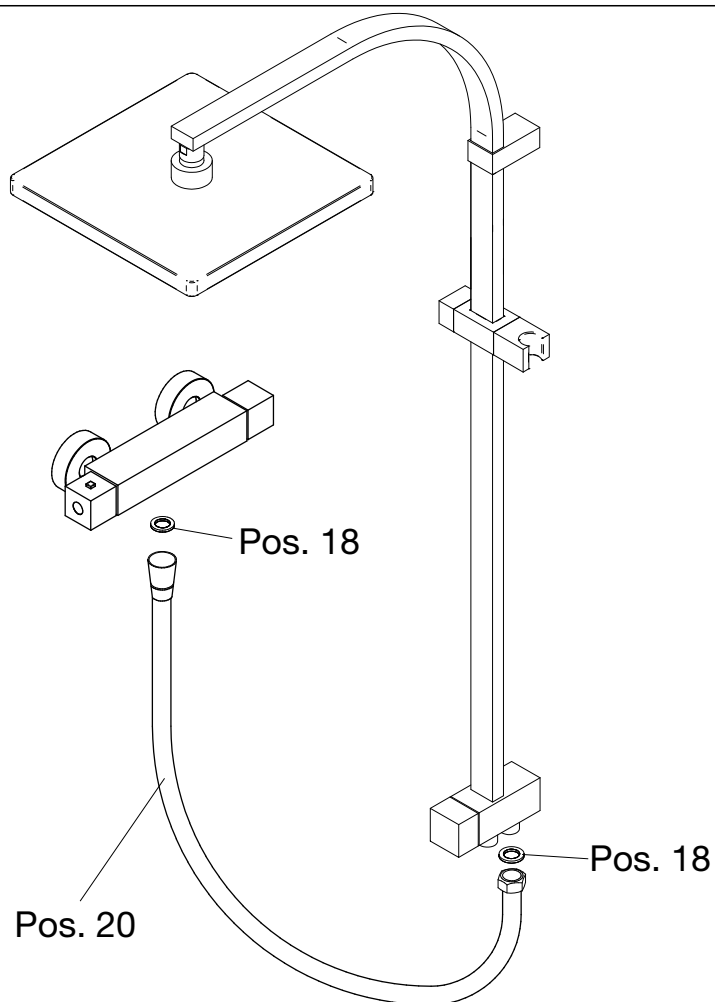
9

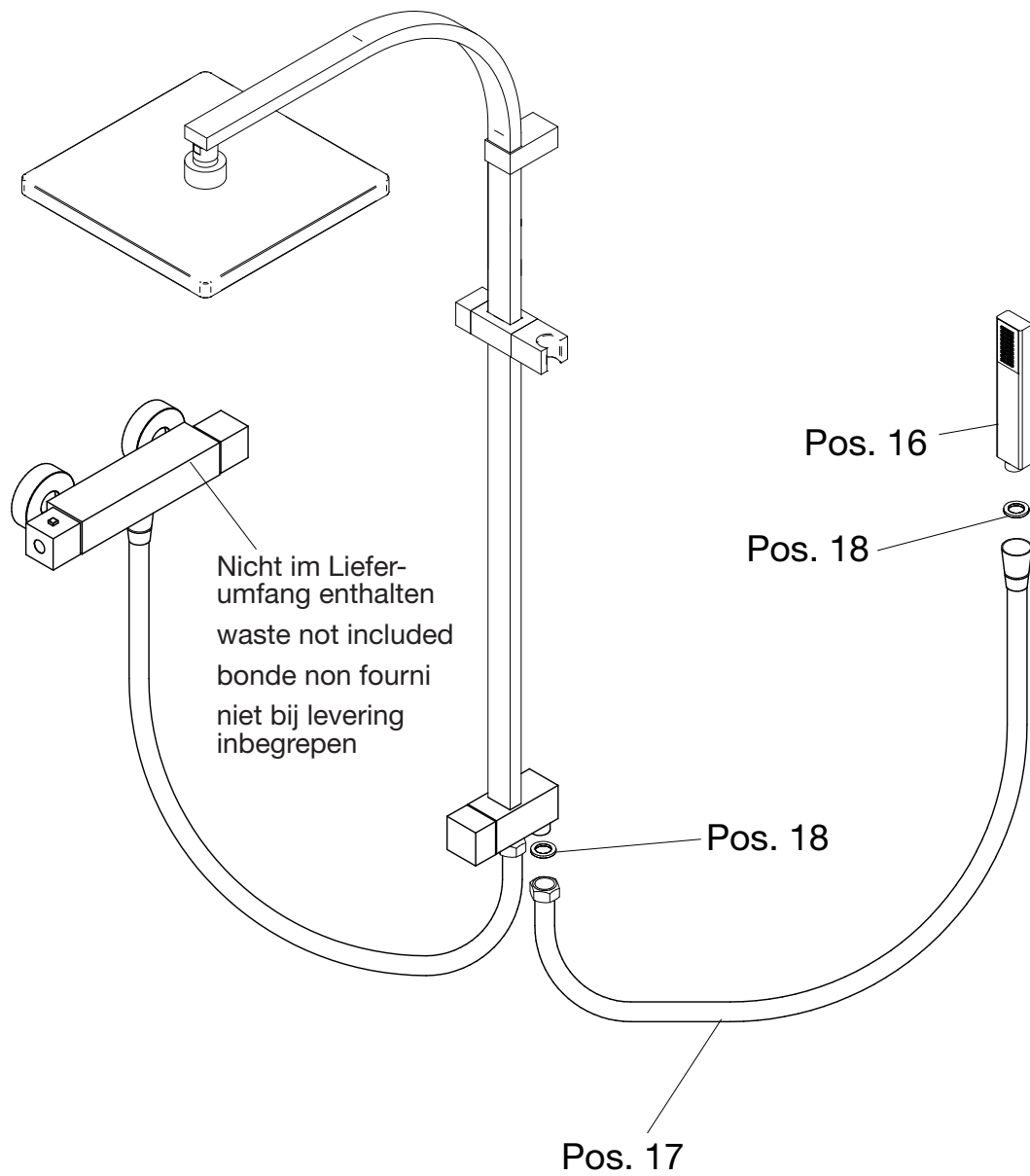


10

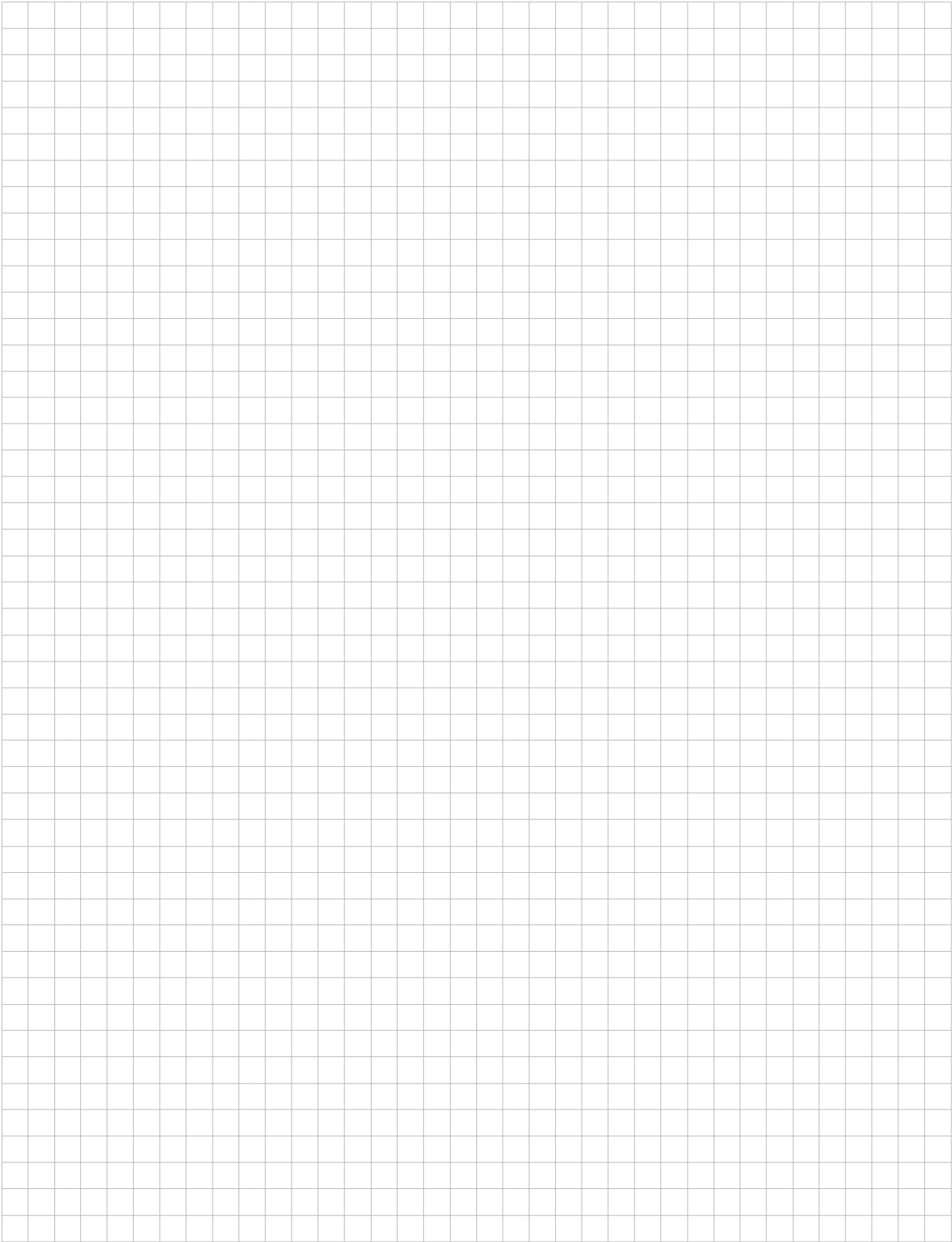


11

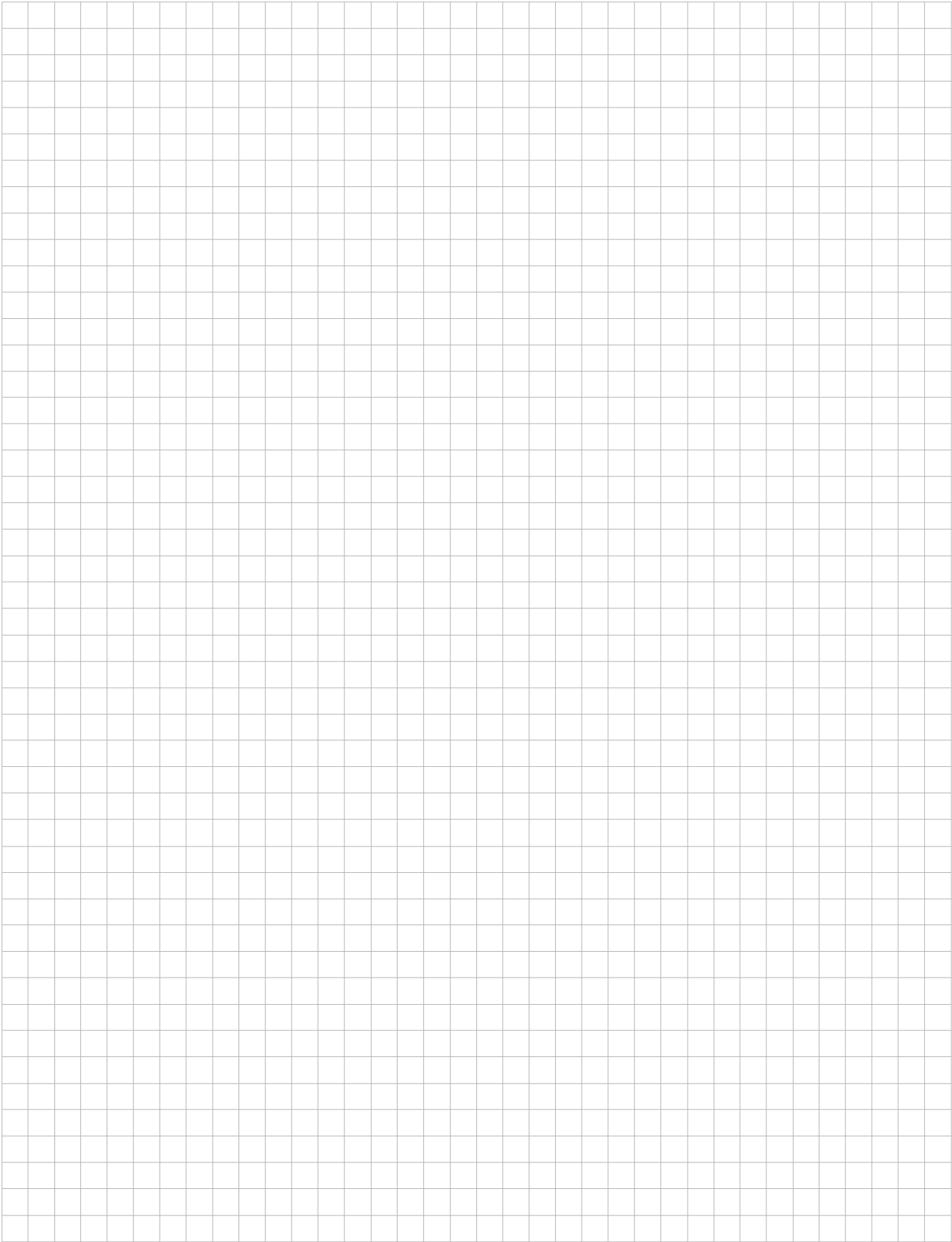




Notizen, notes



Notizen, notes



Notizen, notes

D WICHTIGE HINWEISE

Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Achten Sie darauf, dass Kartongagen, Tüten und Folien nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Auch bei den für die Montage benötigten Kleinteilen wie zum Beispiel Schrauben besteht beim Verschlucken Erstickungsgefahr!

Das Montagematerial ist für festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich vor Beginn der Montage über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Rohre oder Leitungen an der Bohrstelle befinden.

Gehen Sie mit den Glasscheiben behutsam um. Vermeiden Sie ein Aufstellen auf der Ecke der Glasscheibe sowie das Aufstellen auf einem unebenen Untergrund. Verwenden Sie für den Transport Glassauger und nutzen Sie den mitgelieferten Kantenschutz.

Prüfen Sie die Ware nach Erhalt auf eventuelle Transportschäden, da für Schäden an bereits montierten Produkten keine Haftung übernommen werden kann. Prüfen Sie vor dem Einbau, ob Produkt, Farbe, Glasart und Größe mit Ihrer Bestellung übereinstimmen. Bitte ziehen Sie bei der Montage im Vorfeld die beigefügte Montageanleitung zu Rate.

Die ebenfalls beiliegende Garantiekarte informiert Sie über unsere Garantieleistungen sowie Pflegehinweise.

F REMARQUES IMPORTANTES

Veuillez tenir les enfants à l'écart du matériel d'emballage. Assurez-vous que les boîtes en carton, les sacs et les films ne sont pas posés sur la tête ou que des parties d'entre eux ne sont pas avalées. Même avec les petites pièces nécessaires à l'assemblage, comme les vis, il existe un risque de suffocation en cas d'ingestion !

Le matériel de montage convient à la maçonnerie massive. Renseignez-vous sur le matériel d'installation approprié pour votre mur avant de débiter le montage. Assurez-vous qu'il n'y a pas de tuyaux ou de conduites à l'emplacement de perçage.

Manipulez les vitres avec précaution. Évitez d'assembler sur le coin de la vitre ainsi que sur une surface inégale. Utilisez des ventouses pour verre pour le transport et faites usage de la protection de bord fournie. Après réception, vérifiez que la marchandise n'a pas été endommagée durant le transport, car aucune responsabilité ne peut en effet être assumée pour les dommages causés à des produits déjà assemblés. Vérifiez avant l'installation si le produit, la couleur, le type de verre et la taille correspondent à votre commande. Veuillez consulter au préalable les instructions de montage ci-jointes.

La carte de garantie ci-jointe vous informe sur nos services de garantie ainsi que sur nos conseils d'entretien.

GB IMPORTANT INFORMATION

Keep children away from the packaging materials. Please make sure that cardboard boxes, foils, and packets are not slipped over their heads, or parts thereof swallowed. The small parts needed for mounting, such as screws, also pose a risk of suffocation if swallowed! The mounting material is intended for solid masonry. Before starting to mount, inform yourself regarding suitable mounting materials for your wall. Ensure that no pipes or cables are present at the drilling point. Handle the glass panes with care. Avoid resting the glass panes on their corners, as well as placing them on an uneven surface. Use glass suction cups to transport the glass panes and use the accompanying edge protectors.

Check the received goods for possible transport damages, as no liability will be assumed for damages to products which have already been mounted. Before mounting, check whether the product, colour, type of glass and size correlates with your order. During mounting, please use the attached mounting instructions as a guideline.

The warranty card, which is also enclosed, contains information regarding the warranty terms, as well as instructions for care.

NL BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

Hou het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Let op dat kartonnen verpakkingen, zakken en folies niet op het hoofd worden gezet en dat er geen delen van worden ingeslikt. Ook bij kleine onderdelen die nodig zijn voor de montage (zoals schroeven) bestaat verstikkingsgevaar als ze worden ingeslikt.

Het montagemateriaal is geschikt voor solide muren. Informeer u, vóór u start met de montage, over het geschikte montagemateriaal voor uw muur. Vergewis u ervan dat er geen buizen of leidingen lopen waar u gaat boren.

Spring voorzichtig om met de glazen douchewand. Zet de glazen douchewand niet neer op een hoek of op een oneffen ondergrond. Gebruik voor het vervoer glaszuigers en gebruik de meegeleverde kantbeschermer.

Kijk het product na ontvangst na op eventuele transportschade, want voor al gemonteerde producten kan geen aansprakelijkheid worden aanvaard. Kijk voor het plaatsen na of het product, de kleur, de glas-soort en de grootte overeenkomen met uw bestelling. Raadpleeg vóór de montage de bijgevoegde montagehandleiding.

Op de eveneens bijgevoegde garantiekarta vindt u info over onze garantie en ook onderhoudsaanwijzingen.



Dusch-Info
Meerpfad 27-31
56566 Neuwied
Tel.: 02631-8607-0
Fax: 02631-860735